

شهادت مصداق انسان متعالی		باسمه تعالی		جمهوری اسلامی ایران		«کلید»	
محل مهر یا امضاء مدیر		اداره کل آموزش و پرورش منطقه یک تهران					
ش صندلی(ش داوطلب):		دبیرستان هیأت امنایی فدک		نوبت امتحانی:میان ترم دوم		ساعت امتحان: ۷/۳۰ صبح	
نام و نام خانوادگی:		پایه: یازدهم		رشته: انسانی		وقت امتحان: ۶۰ دقیقه	
امتحان درس: عربی زبان قرآن ۲		نام دبیر: حقیقی		سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۲		تعداد وگ: ۱ یوگ(۲صفحه)	
پاسخنامه ندارد.		تعداد سوالات: ۱۵ سؤال		تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۱/۱۸			
۱. ترجم کلمات التي تحتها خط:							
ألف) عِنْدِي مِظْلَةٌ جَمِيلَةٌ: جتر(جتری)		(ب) أَنَا أَرْجُو اللَّهَ: امیددارم		(ج) لَا تَغْتَرُوا بِالضَّيَاءِ: فریب نخورید			
(د) سَاءَ خُلُقُكَ: بد شد		(ه) الْمُعْرَبَاتُ كَثِيرَةٌ: عربی شده ها		(د) هَلْ بَيْنَكُمْ صَفِيٌّ؟: برگزیده			
۲. اكتب المطلوب منك:							
ألف) النَجْدَةُ(المُرادف): المُسَاعَدَةُ، النُّصْر ؛ (ب) عُدَاةُ(المُضاد): أَصْدِقَاء ؛ (ج) الْأَسْرَى(المفرد): أَسِير ؛ (د) الْفَرَس(الجمع): أَفْرَاس							
۳. عَيْنُ الكلمة الغريبة في المعنى:		الأعلى / اليمين / الشمال / الخلف / الشمال					
۴. ترجم هذه الجُمْل بالفارسية:							
ألف) و ما من دابة في الأرض ولا طائر يطير بجناحيه إلا أمم أمثالكم. (۱)		و هیچ جنبنده ای در زمین نیست و نه هیچ پرنده ای که بابل هایش پرواز می کند، مگر آن ها گروه هایی مانند شما هستند.					
(ب) لم تحرقني الرمال في منتصف النهار لأستريح عليها. (۰/۷۵)		شن ها در نیمه ی روز مرا نسوزانند تا(برای این که) بر آن ها استراحت کنم.					
(ج) وإن شكوت إلى الطير نحن في الوكنات. (۰/۷۵)		و اگر نزد پرندگان شکایت کنم(شکایت کردم)، در لانه ها زاری می کنند(زاری کردند).					
(د) إياك ونقار الخشب فإنه ينفر الجوع. (۰/۷۵)		از دار کوب بپرهیز، زیرا او تنه ها را نوک می زند.					
(ه) كان أبي يحمي الأهل. (۰/۵)		پدرم از خانواده پشتیبانی می کرد.					
(و) تجري الرياح بما لا تشتهي السفن. (۰/۷۵)		باده ها به سمتی می وزند که کشتی ها نمی خواهند.					
(ز) إقصد في استهلاك الماء و الكهرباء. (۰/۷۵)		در مصرف آب و برق صرفه جویی کن.					
(ح) ما أجمل الالتزام بالصدق فكاد الكذب يقتل بعض الشباب لأنهم أخذوا يكررون السينات. (۱)		پایبندی به راستگویی چه زیباست! دروغ نزدیک شد(بود) که بعضی از جوانان را بکشد، زیرا آن ها شروع کردند که بدی ها را تکرار کنند.					
۵. انتخب الترجمة الصحيحة:		- الفهامة تنال البر لكيلاتحزن!					
۱- فهمیه درخشکی می نالد برای این که غمگین است!		۲- شخص بسیار فهمیده به نیکی می رسد تا ناراحت نشود.					
۶. كَمَلِ الفراغات في الترجمة الفارسية:							
ألف) الكأس إناءٌ يُشْرَبُ بِهِ الشَّاي.		لیوان ظرفی است که با آن چای نوشیده می شود.					
(ب) دَع شاتِمَكَ مُهاناً.		دشنام گویت را خوار رها کن.					
۷. املأ الجدول:							
استخدم: به کارگرفت		قد استخدم: شاید به کاربگیرد					
سامح: بخشید		سامحي: ببخش					

١	٨. ضَع في الفراغ كلمة مناسبة: ألف) علينا أَنْ نَكُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ. (ناهياً – مُشتاقاً – نُهاةً) ب) صارَ البُستان (جميلٌ – الجميلتان – جميلاً) ج) أنا في السَّنةِ الآتيةِ. (ماسافُرتُ – لن سافُرتُ – لن أسافِر) د) يُعَدُّ أكبرَ الكائناتِ الحَيَّةِ. (الطَّائِرُ الطَّنَّانُ – حَيَّةُ الصَّحْراءِ – الحوتُ الأزرقُ)
١ ٥/٥ ١ ٥/٧ ٥/٥	٩. عَيِّنْ: ألف) اسم الفاعل واسم المفعول واسم المكان واسم المُبالغة: ١-نظَّفَ الطُّلَّابُ الْمُؤَقَّفُونَ مَدْرَسَتَهُمْ. اسم فاعل اسم مفعول اسم مكان ٢-اشترَيْتُ جَوَّالاً بِالتَّخْفِيفِ. اسم مبالغة ب) اسم التفضيل في هذه الجُملة ثمَّ تَرجمهُ: حَيَّ عَلَى خَيْرِ الْعَمَلِ. : بهترين ج) فعل الشرط و جوابهُ ثمَّ تَرجمهُما: مَنْ جَرَّبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ. فعل الشرط: جَرَّبَ ، ترجمة فعل الشرط: تجربه كرد، تجربه كند، جواب الشرط: حَلَّتْ ، ترجمة جواب الشرط: فرود آمد، فرود می آید د) الفعل الناقص واذكر اسمهُ و خبرهُ: لَيْسَ الْجَوُّ فِي أَرْدَبِيلَ فِي الشِّتَاءِ حَارّاً. فعل ناقص اسم ليس خبر ليس هـ) نَوْعُ المَعْرِفَةِ فيما تَحْتَهُ خَطُّ: يُقَدِّمُ لِقَمَانٍ مَوَاعِظَهُ لِلشُّبَّابِ. علم معرفه به ال
٥/٧	١٠. اُكْتُبْ مَا يُنَاسِبُ لِلتَّوْضِيحَاتِ: ألف) الَّذِي خُزِنَتْ كَثِيرٌ: مَكْرُوب. ب) يُصْنَعُ الْخُبْزُ مِنَ الْعَجِينِ. ج) السَّرَابُ يُقَرَّبُ عَلَيْنَا الْبَعِيدِ.
٥/٥	١١. اجْعَلْ فِي الدَّائِرَةِ الْعِدَدَ الْمُنَاسِبَ: (ثَلَاثُ كَلِمَاتٍ زَائِدَةٍ) ١. المَلِيح ٢. الحَمِير ٣. الكَرَامَةُ ٤. الحِمَار ٥. السَّيَّار (٣) شَرَفٌ وَعِظْمَةٌ وَعِزَّةٌ النَّفْسِ. (٤) حَيَّوَانٌ يُسْتَخْدَمُ لِلْحَمْلِ وَ الرُّكُوبِ.
٥/٥	١٢. عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرَ الصَّحِيحَةِ: ألف) الْمُلَمَّعَاتُ أَبْيَاتٌ مَمْرُوجَةٌ بِالْعَرَبِيَّةِ. ص ب) الْمَشْكَاةُ آلَةٌ لِمَعْرِفَةِ وَزَنِ الْأَشْيَاءِ. غ
٥/٥	١٣. عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي أُشِيرَ إِلَيْهَا بِخَطٍّ: -الْكِتَابُ صَدِيقٌ عَزِيزٌ يُنْقِذُكَ مِنْ مُصِيبَةِ الْجَهْلِ. -الْكِتَابُ: مبتدأ، صديقٌ: خبر، عزيزٌ: صفت، ك: مفعول، مُصِيبَةٌ: مجرور به حرف جر، الْجَهْلُ: مضاف إليه
٥/٢	١٤. اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: المُفْرَدَاتُ الْفَارِسيَّةُ دَخَلَتْ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مِنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ فَقَدْ نُقِلَتْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ أَلْفَاظٌ فَارِسيَّةٌ كَثِيرَةٌ بِسَبَبِ التِّجَارَةِ وَدُخُولِ الْإِيرَانِيِّينَ فِي الْعِرَاقِ وَالْيَمَنِ وَكَانَتْ تِلْكَ الْمُفْرَدَاتُ تَرْتَبِطُ بِبَعْضِ الْبَضَائِعِ الَّتِي مَكَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ. ألف) لِمَاذَا نُقِلَتْ الْأَلْفَاظُ؟ بِسَبَبِ التِّجَارَةِ وَدُخُولِ الْإِيرَانِيِّينَ فِي الْعِرَاقِ وَالْيَمَنِ. د) أَيْنَ كَانَ الْإِيرَانِيُّونَ يَدْخُلُونَ؟ فِي الْعِرَاقِ وَالْيَمَنِ. ب) بِمَ كَانَتْ تَرْتَبِطُ الْكَلِمَاتُ؟ تَرْتَبِطُ بِبَعْضِ الْبَضَائِعِ الَّتِي مَكَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ. هـ) مَا هُوَ الْخَبَرُ لـ"كَانَتْ"؟ تَرْتَبِطُ. ج) مَتَى دَخَلَتْ الْفَارِسيَّةُ بِالْعَرَبِيَّةِ؟ مِنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ.
٥/٢	١٥. أَجِبْ عَنِ السَّوْأَلِ: مَنِ الَّذِي قَدِيقَبُلُ الْهَدَفِ فِي الْمُبَارَاةِ؟ -الْحَكَم.
	حقيقي